

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 10-03 (2009)^{1,2,3}
Портовые инспекции судов с грузом клыкача на борту

Вид	клыкач
Район	все
Сезон	все
Снасти	все

1. Договаривающиеся Стороны проводят инспекции всех промысловых судов⁴, имеющих на борту виды *Dissostichus* и заходящих в их порты. Инспекция проводится для того, чтобы в случае, если судно вело промысловую деятельность в зоне действия Конвенции, определить, проводилась ли эта деятельность в соответствии с мерами АНТКОМ по сохранению, и в случае, если судно намеревается выгрузить или перегрузить виды *Dissostichus*, проверить, сопровождается ли выгружаемый или перегружаемый улов документом об улове *Dissostichus*, требуемым Мерой по сохранению 10-05, и соответствует ли улов содержащейся в этом документе информации.
2. Для содействия этим инспекциям Договаривающиеся Стороны требуют, чтобы суда заранее уведомляли о заходе в порт, используя форму в Приложении 10-03/А, и представляли письменную декларацию о том, что они не участвовали в незаконном, незарегистрированном и нерегулируемом (ННН) промысле в зоне действия Конвенции и не поддерживали его, и соблюдали соответствующие требования АНТКОМ. Информация, содержащаяся в Приложении 10-03/А, представляется достаточно заблаговременно, чтобы дать государству порта необходимое время для рассмотрения требующейся информации. Инспекция проводится быстро в течение 48 часов после захода в порт. Она не должна быть ненужным бременем для судна и его экипажа и должна проводиться в соответствии с положениями Инспекционной системы АНТКОМ. Сбор информации в ходе портовой инспекции проводится в соответствии с формой, представленной в Приложении 10-03/В. Судам, заявившим, что они участвовали в ННН промысле, или не представившим декларацию, запрещается заход в порт (за исключением чрезвычайной ситуации).
3. Если имеются свидетельства того, что судно вело промысел в нарушение мер АНТКОМ по сохранению, улов не выгружается и не перегружается. Договаривающаяся Сторона сообщает государству флага этого судна о результатах проведенной ею инспекции и сотрудничает с государством флага в принятии надлежащих мер, необходимых для расследования предполагаемого нарушения, применяя, если требуется, надлежащие санкции в соответствии с национальным законодательством.
4. Договаривающиеся Стороны представляют в Секретариат отчет о результатах каждой инспекции, проведенной в соответствии с этой мерой по сохранению, в течение 30 дней после проведения портовой инспекции или настолько быстро, насколько это возможно, если возникли вопросы относительно соблюдения. Отчет о портовой инспекции состоит из заполненных форм, представленных в приложениях 10-03/А и 10-03/В. Секретариат незамедлительно передает эти сообщения относительно всех судов, которым было отказано в заходе в порт или в разрешении на выгрузку или перегрузку видов *Dissostichus*, всем Договаривающимся Сторонам и всем Недоговаривающимся Сторонам, сотрудничающим с Комиссией путем участия в Системе документации уловов видов *Dissostichus* (СДУ).

5. Договаривающиеся Стороны используют формы, приведенные в Приложении 10-03/А и Приложении 10-03/В, в соответствии с пунктами 2 и 4 начиная с 1 июня 2010 г.

¹ За исключением вод вокруг о-вов Кергелен и Крозе

² За исключением вод вокруг о-вов Принс-Эдуард

³ За исключением прилова видов *Dissostichus* траулерами, ведущими промысел вне зоны действия Конвенции. Прилов определяется как не более 5% общего вылова всех видов и не более 50 т за все время промыслового рейса судна.

⁴ Во исполнение данной меры по сохранению «промысловое судно» означает любое судно любого размера, используемое, оборудованное для использования, или предназначенное для использования с целью промысла или другой связанной с промыслом деятельности, включая вспомогательные суда, рыбоперерабатывающие суда, суда, участвующие в перегрузке, и рыбоприемные суда, оборудованные для перевозки рыбопродукции, кроме контейнеровозов, и за исключением океанографических исследовательских судов стран-членов. Договаривающиеся Стороны проводят предварительную оценку соответствующей документации только в отношении рыбоприемных судов, оборудованных для перевозки рыбопродукции. Если эта оценка вызывает опасения относительно соблюдения мер АНТКОМ по сохранению, требуется провести инспекцию в соответствии с положениями этой меры по сохранению.

ЧАСТЬ А: ОТЧЕТ АНТКОМ О ПОРТОВОЙ ИНСПЕКЦИИ
Предварительная информация о заходе в порт

	Заполняется капитаном	Комментарии инспектора
Предполагаемый порт и государство захода		
Расчетные дата и время прибытия		
Цель (напр., заправка топливом, разгрузка, перегрузка)		
Название порта и дата последнего захода в порт		
Название судна		
Государство флага и порт приписки		
Тип судна и используемых орудий лова		
Международный радиопозывной сигнал		
Контактная информация судна		
Судовой агент пока судно в порту (имя и контактная информация)		
Владелец судна и адрес владельца		
Бенефициарный владелец и его адрес		
Оператор судна и его адрес		
Свидетельство о регистрации ID		
ИМО ID судна, если имеется		
Внешний ID, если имеется		

	Заполняется капитаном		Комментарии инспектора
СМС	Нет		
	Да: национальная		
	Да: АНТКОМ		
	Тип:		
Размеры судна	Длина (м)		
	Ширина (м)		
	Осадка (м)		
Имя и гражданство капитана судна			
Имя и гражданство мастера по добыче рыбы			
Соответствующее разрешение на промысел	Идентификатор		
	Выдано		
	Срок действия		
	Районы промысла (подрайон/участок АНТКОМ)		
	Виды		
	Снасти		
Если на борту есть перегруженная продукция, приведите подробности разрешения на перегрузку и список всех судов, с которых был получен клыкач, включая номер(а) ИМО и номер(а) DCD			

	Заполняется капитаном		Комментарии инспектора
Общий улов на борту (кг)	Виды (включая прилов)		
	Продукция		
	Район вылова (подрайон/ участок АНТКОМ)		
	Количество		
Выгружаемый улов (кг)	Количество		
Если производится выгрузка, укажите номер DCD и номер подтверждения государства флага и предоставьте копию DCD ведомству государства порта			
Представление письменных деклараций – см. ниже			

Декларация АНТКОМ о незаконном, нерегистрируемом или нерегулируемом промысле

Я,[имя], капитан плавающего под флагом[государство флага] судна[название судна], уведомив о своем намерении зайти в[название порта], настоящим заявляю, что ни я, ни мое судно НЕ вели и НЕ поддерживали никакой вид незаконного, нерегулируемого или нерегистрируемого рыбного промысла в пределах зоны действия Конвенции АНТКОМ.

Подпись:

Дата:

Декларация АНТКОМ о соблюдении

Я,[*имя*], капитан плавающего под флагом
.....[*государство флага*] судна[*название судна*],
уведомив о своем намерении зайти в[*название порта*], настоящим
заявляю, что вся промысловая деятельность, проводившаяся в зоне действия
Конвенции АНТКОМ, полностью отвечала соответствующим требованиям АНТКОМ.

Подпись:

Дата:

ЧАСТЬ В: ОТЧЕТ АНТКОМ О ПОРТОВОЙ ИНСПЕКЦИИ
Результаты портовой инспекции АНТКОМ

Название судна:	
Порт приписки и государство флага судна:	
Порт и государство проведения инспекции:	
Дата и время проведения инспекции:	
Имя инспектора(ов):	
Инспектирующий орган:	

А. ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ В ПРЕДВАРИТЕЛЬНОМ УВЕДОМЛЕНИИ

Подтвердить информацию, представленную в предварительном уведомлении. См. часть А Отчета АНТКОМ о портовой инспекции.

В. СОБЛЮДЕНИЕ МЕР АНТКОМ ПО СОХРАНЕНИЮ

Ссылка	Требование	Подробности/комментарий
МС 10-02	Информация о лицензии АНТКОМ	
	Номер лицензии	
	Район действия авторизации	
	Разрешенные виды	
	Период действия разрешения/ разрешительного свидетельства	
	Название выдавшего ведомства	
	Государство выдавшего ведомства	

Ссылка	Требование	Подробности/комментарий
МС 10-04	Действующая Система мониторинга судов	
	Марка	
	Модель	
	Серийный номер	
	Исключающая несанкционированный доступ официальная печать на месте	
	Время и координаты инспекции (шир./дол.)	
МС 10-05	Документ АНТКОМ об улове (примечание: раздел D относится к выгруженной продукции)	
	Количество (кг) целевых видов и видов прилова и форма переработки	
	Местоположение(я), время и дата(ы) вылова	
	Действующий DCD (да/нет)	
	Тоннаж БРТ и нетто РТ	
	Коэффициент пересчета, использовавшийся для пересчета переработанной рыбы в неразделанный вес	
Район- ные МС	Орудия лова на борту	
	Ярус: Тип системы, т. е. испанская, автолайн	
	Длина яруса (м)	
	Длина поводцов (м)	
	Количество крючков	

Ссылка	Требование	Подробности/комментарий
Районные МС	Ярус (продолжение) Интервал между поводцами	
	Тип наживки	
	Другие характеристики	
	Траловые снасти: Тип сети (пелагический или донный трал)	
	Производитель или ссылка на конструкцию	
	Однорядная или двухрядная дель	
	Сетной материал	
	Состояние сети (оснастка, влажная-сухая)	
	Размер ячеи (мм)	
	Другие снасти: Общее описание	
МС 10-01	Маркировка судна соответствует международно признанным стандартам, напр. Стандартным нормативам и руководству ФАО по маркировке и идентификации рыболовных судов	
	Буи несут маркировку в виде позывного сигнала судна, которому они принадлежат	

Ссылка	Требование	Подробности/комментарий
МС 24-02	Испытания на скорость погружения яруса Для мониторинга скорости погружения яруса использовались бутылочные испытания или регистраторы времени-глубины?	
	Применяемая на борту система утяжеления ярусов, т. е. грузила крепятся к ярусам или хребтина со встроенным грузилом?	
МС 25-02	Стримерная линия соответствует спецификациям	
МС 10-08	Информация об экипаже Имена, гражданство и функции Отдельно приложите копию судовой роли судна	

С. ВЫГРУЖЕННЫЙ С СУДНА УЛОВ (если применимо):

Виды	Код*	Заявленный вес (кг)	Подтвержденный вес (кг)	Разница (кг)	Пункт назначения

* Коды АНТКОМ:

Описание	Код АНТКОМ
Целая	WHO
Потрошенная	GUT
Тушка (без головы и хвоста)	HAT
Перемолотая в муку	MEA
Филе	FLT
Обезглавленная и потрошенная	HAG
Потрошенная тушка (без головы, хвоста и внутренностей)	HGT

D. ОСТАВШИЙСЯ НА БОРТУ УЛОВ (если применимо):

Виды	Код*	Заявленный вес (кг)	Подтвержденный вес (кг)	Разница (кг)	Пункт назначения

E. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ КОММЕНТАРИИ/ИНСТРУКЦИИ/ВЫДЕЛИТЕ ОБЛАСТИ НЕСОБЛЮДЕНИЯ

Проверка журнала(ов) и другой документации Да Нет Комментарии

Заключение инспектора:

Заявление капитана:

F. ЗАВЕРШЕНИЕ ИНСПЕКЦИИ

Лицо, проводящее инспекцию Полное имя..... Подпись..... Дата
--

Подтверждение и получение отчета

Я, нижеподписавшийся капитан судна, настоящим подтверждаю, что копия данного отчета была передана мне в этот день. Моя подпись не означает принятия какой-либо части содержания настоящего отчета.

Капитан судна

Полное имя..... Подпись.....

Дата